

**NIEDERDRUCK-ÜBERSTRÖMVENTIL**  
**DEVERSEUR BASSE PRESSION**  
**LOW PRESSURE RELIEF VALVE**

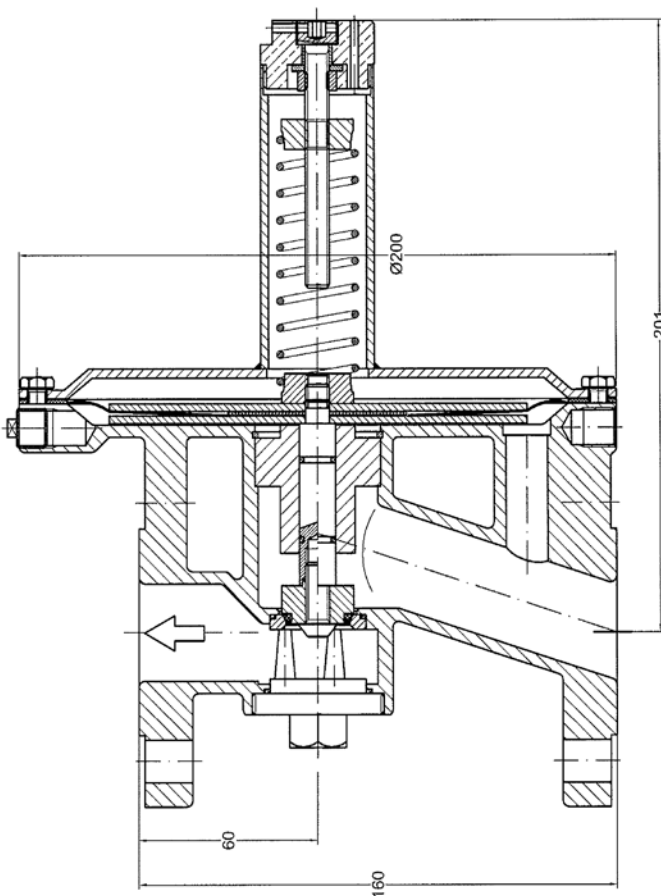
# BS25i

**ANWENDUNG**

Selbsttätiges, federbelastetes Überströmventil für Gase.  
 Korrosionsbeständig

**EIGENSCHAFTEN**

- Eingangsdruck bis 2 barg
- druckfest bis 16 barg
- Regelbereich bis 850 mbarg
- Edelstahlguss
- vakuumfest



**APPLICATION**

Déverseur basse pression, actionné par ressort,  
 pour gaz. Résistant à la corrosion.

**PARTICULARITE**

- pression amont jusqu'à 2 barg
- Résistant à la pression d'épreuve jusqu'à 16 barg
- Gamme de réglage jusqu'à 850 mbarg
- Fonte acier inox
- supporte le vide

**APPLICATION**

Spring loaded low pressure relief valve for gases, in corrosion  
 resistant design.

**FEATURES**

- inlet pressure up to 2 barg
- pressure proof until 16barg
- control range until 850 mbar
- Stainless steel cast
- Vacuum tight

### Montage

Die bevorzugte Montage ist mit vertikalem Membrangehäuse. Einbau und Abmessungen siehe Montageanleitung MA 4001.02

### Montage

La position recommandée correspond à la membrane mise verticalement. Montage et dimensions voir instruction MA 4001.02

### Montage

Recommended mounting position is with vertical diaphragm. Mounting and dimensions see mounting instruction MA 4001.02

### Technische Daten

#### Materialien

Gehäuse 1.4404/1.4409  
Oberteil 1.4304  
Innenteile 1.4404  
Membrane PTFE  
FPM  
EPDM

### Données techniques

#### Matériaux

Corps 1.4404/1.4409  
Partie supérieure 1.4304  
Internes 1.4404  
Membrane PTFE  
FPM  
EPDM

### Technical data

#### Materials

Body 316L / 1.4409  
Upper part 304  
Inner parts 1.4404  
Diaphragm PTFE  
FPM  
EPDM

### Sitz O-Ring

FFKM 6375  
FFKM 6221 FDA  
FPM  
EPDM

### Joints toriques sièges

FFKM 6375  
FFKM 6221 FDA  
FPM  
EPDM

### Seat O-ring

FFKM 6375  
FFKM 6221 FDA  
FPM  
EPDM

### Gehäuse - Dichtheit

geprüft bei 2bar

### Étanchéité corps

testé à 2 bar

### Body tightness

tested at 2bar

### Sitzdichtheit

Dichtheit gemessen nach EN 12266-1:2003

bei T= -10°C bis +150°C:  
Leckrate A  
bei T= -20°C bis -10°C:  
Leckrate C

### Étanchéité du siège

selon EN 12266-1:2003

à T= -10°C jusqu'à +150°C:  
fuite A  
à T= -20°C jusqu'à -10°C:  
fuite C

### Seat tightness

Tightness tested according to EN 12266-1:2003

for T= -10°C bis +150°C:  
leakage rate A  
at T= -20°C bis -10°C:  
leakage rate C

### Standard Einstellungen

Der Regler wird auf dem Prüfstand wie folgt eingestellt.

p1= Kundenvorgabe  
p2= atm.  
Membrane vertikal  
Durchfluss 1 Nm<sup>3</sup>/h  
Temperatur 20°C  
Medium Luft

### Ajustement standard

Le déverseur est ajusté et plombé comme suit:

p1=indication client  
p2= atm.  
membrane vertical  
débit 1Nm<sup>3</sup>/h  
température 20°C  
fluide air

### Standard adjustment

The relief valve will be adjusted and leaded as follows:.

p1= customers indication  
p2= atm.  
Diaphragm vertical  
flow 1 Nm<sup>3</sup>/h  
temperature 20°C  
medium air

### Gewicht

ca. 6.8 kg

### Poids

env. 6.8 kg

### weight

approx. 6.8 kg

## Leistungsdaten BS25i Sitz 21

## Données techniques BS25i siège 21

## Technical data BS25i seat 21

Q = Durchfluss in Nm<sup>3</sup>/h LuftQ = Débit d'air en Nm<sup>3</sup>/hQ = Flow air Nm<sup>3</sup>/h

Q	8	7	17	46	70	140	183	275	350	440	550	680	761
	10	10	20	50	75	150	200	300	400	500	600	700	800
	11	11	22	52	78	152	210	310	425	510	610	730	830
	12	11.5	25	54	80	155	220	315	440	515	620	750	850
	13	12	27	58	90	160	225	320	465	520	630	770	870
	25	30	33	65	95	170	230	330	470	530	640	790	890
	100	100	100	100	125	200	280	360	500	580	680	810	920
					250	350	310	390	520	600	700	870	960
							440	450	580	630	720	890	1000
							650	650	700	700	770	960	1070
										800	850	1050	1120

Oeffnungsdruck / Abblasedruck p1 mbarg  
 Pression d'ouverture / pression d'échappement p1 mbarg  
 Opening pressure / relief pressure p1 mbar

Einstellpunkt  
 Tarage  
 set point

Feder L  
 Ressort L  
 Spring L

Feder A  
 Ressort A  
 Spring A

Feder B  
 Ressort B  
 Spring B

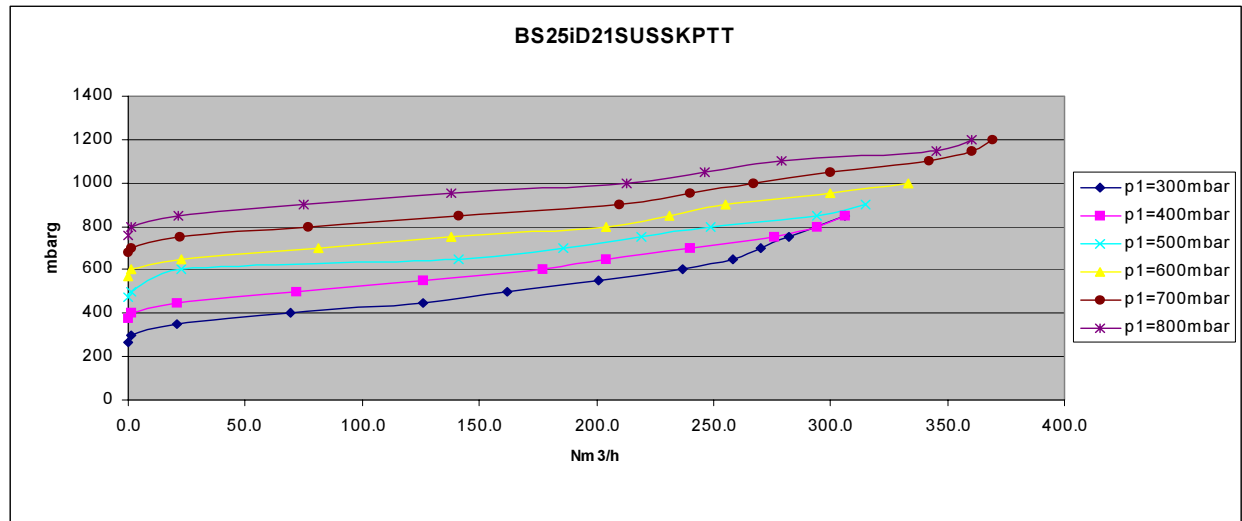
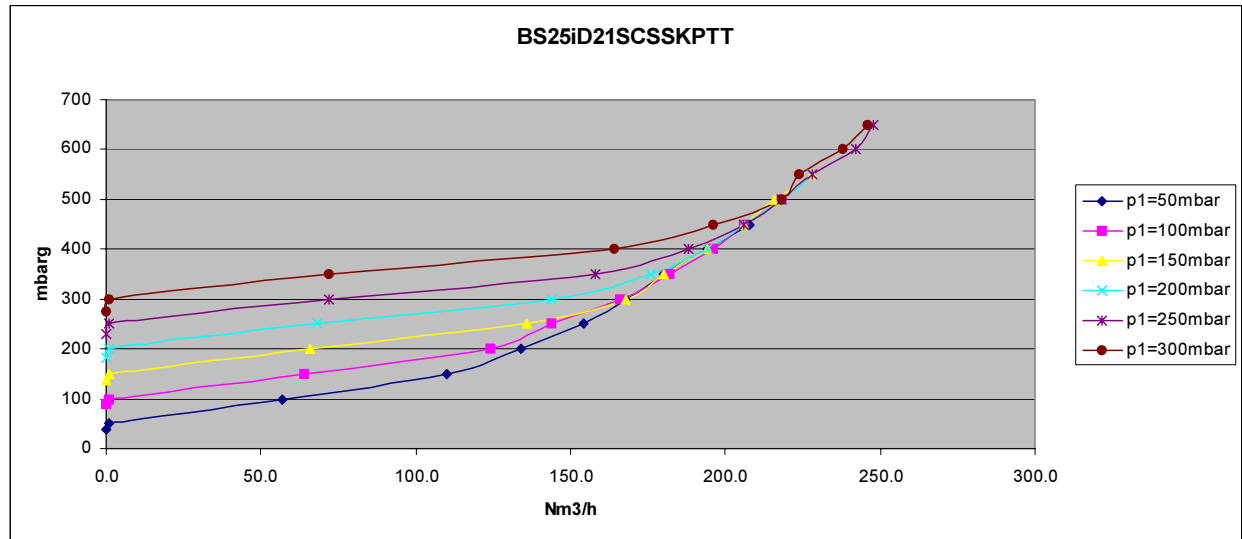
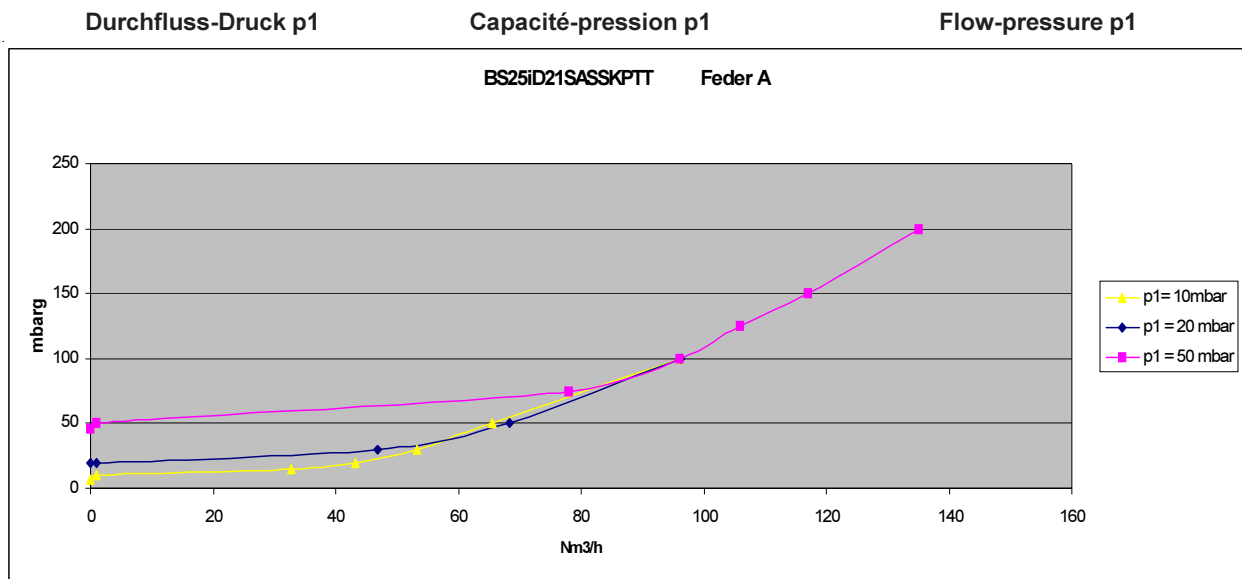
Feder C  
 Ressort C  
 Spring C

Feder H  
 Ressort H  
 Spring H

Feder U  
 Ressort U  
 Spring U

Zubehör / accessoires / accessories

A: ATEX ohne Gasklasse IIc / ATEX sans gas catégorie IIC / ATEX without gas class IIc  
 P: eingestellt und plombiert / ajusté et plombé / adjusted and sealed  
 R: Regenhaube / protection contre pluie / rain hood



BS25i.04.2011.4/6

Entwicklungsstufe / stage de développement / state of development

**B S 2 5 i . D 21S A . S S K P . E . TT****Funktion****Fonction****Function**

Ueberströmventil  
Déverseur  
Relief Valve

**Nennweite****Dimension****Size**

DN 25

**Bauform****Forme de construction****Style**

i: Inline  
en ligne  
in line

**Anschluss Standard****Raccordement standard****Connection standard**

D: Flansch/Brides/Flange  
EN 1092-1 PN16 / B1

**Anschluss Sonder**

B: Flansch/Brides/Flange

EN 1092-1 PN16 / B2

S: Flansch/Brides/Flange mit

Nut DIN 2512

avec rainure DIN 2512

with groove DIN 2512

**Sonderausrüstung**  
**execution specials / specials**

IIc: ATEX Gasklasse IIc

ATEX pour gas catégorie IIc

ATEX for gases class IIc

K: Vierkantführung

nicht zusammen mit E,

guide 4-pans pas en

combinaison avec E,

4-flat guidance not in

combination with E

**Membrane****membrane****diaphragm**

P : PTFE

V : FPM

E : EPDM

V V : FPM/FPM

**Sitzdichtung****joint siège/seat material**

K: FFKM Kalrez 6375

V: FPM Viton

C: FFKM FDA

E: EPDM

**Innenteile****pièces internes****internals**

S: 1.4404/AISI 316L

H: 2.4602 (Alloy C22)

**Gehäusewerkstoff / matières corps / body material**

S: 1.4404/AISI316L

**Feder Einstellbereich / ressort réglable / spring control range**

L: 10 to 20 M36

A: 10 to 50 M36

B: 30 to 150 M36

C: 50 to 300 M36

H: 170 to 650 M48

U: 160 to 850 M48

J: Dom / à dôme / dome max. 2000mbar

**Sitz Ø und Ausführung / Siège Ø et execution / Seat Ø and execution**

21S : direktwirkend, für Arbeitsdruck < 0.5barg

action direct, pression amont <0.5barg / direct action and working pressure <0.5barg

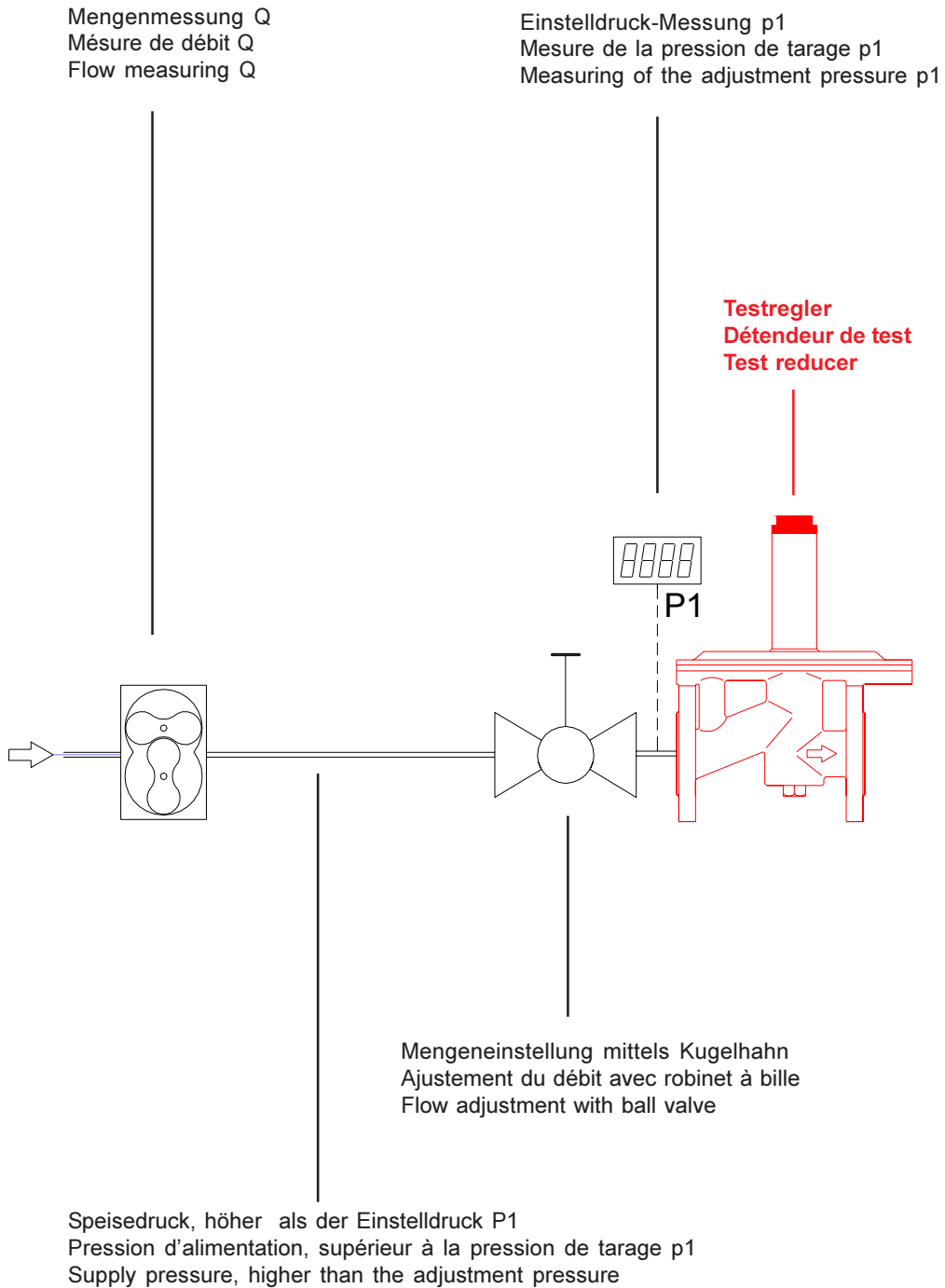
21Sh: direktwirkend, für Arbeitsdruck > 0.5barg

action direct, pression amont >0.5barg / direct action and working pressure >0.5barg

## Unser Prüfstand für die Prüfung und Tarierung der Niederdruck Ueberströmventile

Notre banc d'essai et de tarage des déverseurs basse pression

Our test stand for testing and adjusting of the low pressure relief valve



BS251.04.2011.6/6